РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ „ТЕХНИЧЕСКИ ОПЕРАЦИИ"

1000 София, ул."6-ти септември" № 29, тел.: +359 2 982 4971; факс: +359 2 946 1339

ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ "ТЕХНИЧЕСКИ ОПЕРАЦИИ"
Изх.№ 31-9857
дата 25-07-2019

ПРОТОКОЛ № 1

от заседание на комисия, назначена със заповед № РД 30-4222/23.07.2019 г. на заместник-председателя на Държавна агенция „Технически операции" (ДАТО), за разглеждане, оценка и класиране на подадени оферти по обществена поръчка, с предмет: **„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги при служебни пътувания на служители от Държавна агенция „Технически операции"**, провеждана по реда на чл. 187, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).

На 23.07.2019 г. в 10:00 часа, в сградата на ДАТО, в изпълнение на заповед № РД 30-4222/23.07.2019 г. на заместник-председателя на ДАТО, комисия за разглеждане, оценка и класиране на офертите, в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

и

ЧЛЕНОВЕ:

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

поради отсъствието на основния член на комисията

в заседанието на комисията взе участие резервния член

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

„ се събра в пълен състав да отвори, разгледа, оцени и класира постъпилите оферти за избор на изпълнител по обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за

превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги при служебни пътувания на служители от Държавна агенция „Технически операции", като за дейността си състави настоящия протокол.

Председателят на комисията откри публичното заседание в 10:07 ч. и прочете заповед № РД 30-4222/23.07.2019 г. на заместник–председателя на ДАТО, за назначаване на комисия за разглеждане, оценка и класиране на подадените оферти в обществената поръчка.

На публичното заседание на комисията присъства упълномощен представител на участника **„АТЛАС ТРАВЕЛС" ЕООД** – г-жа Полина Влахова.

Комисията установи, че в обявения срок за получаване на оферти по обява с изх. № 31-9154/10.07.2019 г. за обществена поръчка на стойност по чл. 20, ал. 3 от Закона за обществени поръчки (ЗОП), до 17,30 часа на 22.07.2019 г. в деловодството на ДАТО са постъпили три оферти.

Председателят на комисията представи протокол по чл. 48, ал. 6 от Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки (ППЗОП), с който са му предоставени 3 (три) броя оферти, постъпили в определения от възложителя срок, а именно:

1. **„ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ" ЕООД** – оферта с вх. № 32-5300/22.07.2019 г., получена на 22.07.2019 г., в 13:10 часа;
2. **„АЕРОТУР ММ" ООД** – оферта с вх. № 32-5303/22.07.2019 г., получена на 22.07.2019 г., в 14:10 часа;
3. **„АТЛАС ТРАВЕЛС" ЕООД** – оферта с вх. № 32-5310/22.07.2019 г., получена на 22.07.2019 г., в 16:55 часа.

След като се запознаха с регистъра на получените оферти, всички членове на комисията подписаха и представиха декларация по чл. 103, ал. 2 от ЗОП.

I. Отваряне на постъпилите оферти.

След като се увери в целостта на опаковките на офертите, комисията установи, че същите са непрозрачни и надлежно запечатани и на основание чл. 97, ал. 3 от ППЗОП пристъпи към отварянето им по реда на тяхното постъпване, както следва:

1. „ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ" ЕООД – оферта с вх. № 32-5300/22.07.2019 г., получена на 22.07.2019 г., в 13:10 часа

Председателят на комисията отвори опаковката с офертата, обяви съдържащите се в нея документи и прочете предложенията на участника в ценовото му предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски

резервации и съпътстващи услуги при служебни пътувания на служители от Държавна агенция „Технически операции“. Участникът е представил следните показатели за определяне на комплексна оценка:

- по т. 3.1 от ценовото предложение - такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване), без включен ДДС, в размер на **0,00 %** (нула процента) от цената на самолетния билет;

- по т. 3.2. от ценовото предложение - такса за обслужване за хотелско настаняване, без включен ДДС, в размер на **0,00 %** (нула процента) от цената на една нощувка;

- по т. 4.1 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **15,00 %** (петнадесет процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването и/или имената на пътника.

- по т. 4.2 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **2 %** (два процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване.

2. „АЕРОТУР ММ“ ООД – оферта с вх. № 32-5303/ 22.07.2019 г. получена на 22.07.2019 г., в 14:10 часа

Председателят на комисията отвори опаковката с офертата, обяви съдържащите се в нея документи и прочете предложенията на участника в ценовото му предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги при служебни пътувания на служители от Държавна агенция „Технически операции“. Участникът е представил следните показатели за определяне на комплексна оценка:

- по т. 3.1 от ценовото предложение - такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване), без включен ДДС, в размер на **0 %** (нула процента) от цената на самолетния билет;

- по т. 3.2. от ценовото предложение - такса за обслужване за хотелско настаняване, без включен ДДС, в размер на **0 %** (нула процента) от цената на една нощувка;

- по т. 4.1 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **100 %** (сто процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването и/или имената на пътника;

- по т. 4.2 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **100 %** (сто процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване.

3. „АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД - оферта с вх. № 32-5310/

22.07.2019 г., получена на 22.07.2019 г., в 16:55 часа

Председателят на комисията отвори опаковката с офертата, обяви съдържащите се в нея документи и прочете предложенията на участника в ценовото му предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги при служебни пътувания на служители от Държавна агенция „Технически операции". Участникът е представил следните показатели за определяне на комплексна оценка:

- по т. 3.1 от ценовото предложение - такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване), без включен ДДС, в размер на **0.00 %** (нула процента) от цената на самолетния билет;

- по т. 3.2. от ценовото предложение - такса за обслужване за хотелско настаняване, без включен ДДС, в размер на **0.00 %** (нула процента) от цената на една нощувка;

- по т. 4.1 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **100 %** (сто процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването и/или имената на пътника;

- по т. 4.2 от ценовото предложение - задължават се да освобождават възложителя в размер на: **100 %** (сто процента) от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при отказ от пътуване.

С извършването на горепосочените действия, комисията приключи публичната част от заседанието.

Комисията продължи работата си в закрито заседание по разглеждане на документите за съответствие с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя.

II. Разглеждане на документите към офертите на участниците.

1. „ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ" ЕООД – оферта с вх. № 32-5300/ 22.07.2019 г.

I. Комисията провери наличието на съдържащите се в офертата документи и констатира, че участникът е приложил изискуемите в обявата документи за участие в обществената поръчка, както следва:

1. Опис на документите, съдържащи се в офертата.
2. Декларацията по чл. 192, ал. 3 от ЗОП.
3. Заверено копие на застрахователна полица № 19001L50002, „Отговорност на туроператора" по чл. 97, ал. 1 от Закона за туризма, издадена от Застрахователна компания „УНИКА" АД.

4. Заверено копие на Удостоверение за добро изпълнение с изх. № ВСС-836/30.01.2019 г., издадено от Висш съдебен съвет.

5. Заверено копие на Препоръка за добро изпълнение с рег. № 536400-1635/23.01.2019 г. от МВР, Дирекция „Миграция".

6. Заверено копие на Удостоверение с изх. № 26-00-9/24.01.2019 г. за добро изпълнение от ИА „Одит на средствата от Европейския съюз".

7. Заверено копие на сертификат ISO 9001:2015 с обхват с предмета на обществената поръчка с № QMS 110614-B.

II.Техническо предложение за изпълнение на поръчката в оригинал и Приложение към него „Подробно описание на организацията на работата по приемането и отговора на заявки на възложителя за осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги".

III. Ценово предложение за изпълнение на поръчката в оригинал.

С представените документи участникът доказва съответствието си с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя в обявата за обществената поръчка.

На основание на горното комисията счита, че участникът „ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ" ЕООД отговаря на изискванията на възложителя за личното състояние и критериите за подбор на участниците, поставени в обявата за обществената поръчка.

2. „АЕРОТУР ММ" ООД – оферта с вх. № 32-5303/ 22.07.2019 г.

I. Комисията провери наличието на съдържащите се в офертата документи и констатира, че участникът е приложил изискуемите в обявата документи за участие в обществената поръчка, както следва:

1. Декларацията по чл. 192, ал. 3 от ЗОП с приложена разпечатка от системата BSP, съдържаща списък на авиокомпаниите за които участника има право да издава билети.

2. Заверено копие на сертификат IATA.

3. Заверено копие на сертификат ISO 9001:2015 с обхват с предмета на обществената поръчка с № BG14/91252.

4. Заверено копие на Удостоверение с № 90282/20.05.2013 г. за администратор на лични данни, издадено от Комисия за защита на личните данни.

5. Заверено копие на застрахователна полица № 19 100 1315 0000835860, „Отговорност на туроператора" по чл. 97, ал. 1 от Закона за туризма, издадена от Застрахователна компания „Армеец" АД.

6. Заверено копие на Препоръка за добро изпълнение от 19.07.2019 г. издадена от „Овергаз мрежи" АД.

7. Заверено копие на Препоръка за добро изпълнение издадена от

Българската федерация по волейбол.

II.Техническо предложение за изпълнение на поръчката в оригинал и приложено към него „Подробно описание на организацията на работата по приемането и отговора на заявки на възложителя за осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги".

III. Ценово предложение за изпълнение на поръчката в оригинал.

Комисията констатира следната непълнота на информацията в декларацията по чл. 192, ал. 3 от ЗОП на участника „АЕРОТУР ММ" ООД, а именно:

За доказване на техническите и професионални способности за изпълнение, възложителят е поставил изискване участникът да разполага най-малко с 2 (две) лица от персонала, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети, които следва да отговарят на изискванията за образование, придобита професионална квалификация в областта на туризма и езикова квалификация на персонала, посочени в чл. 7 от НАРЕДБА № 16-1399/11.10.2013 г. за изискванията за местоположението, пригодността и оборудването на помещението за извършване на туроператорска и/или туристическа агентска дейност и за образованието, езиковата квалификация и стажа на персонала, който ще бъде зает в осъществяването на туристическата дейност. Лицата, осъществяващи функции по продажби на самолетни билети, следва да са с висше образование или средно образование и придобита професионална квалификация в областта на туризма и притежаващи сертификат, удостоверяващ IATA квалификация. Лицата трябва да владеят най-малко един чужд език. За признаване владеенето на чужд език на лицата се изисква удостоверяване на ниво B2 на владеене на чужд език, спрямо приетата Обща Езикова Европейска Рамка (OEEP).

Участникът „АЕРОТУР ММ" ООД е предоставил информация, че разполага с 3 (три) лица, осъществяващи функциите по продажба на самолетни билети, но не е описал документи за езикова квалификация за владеене на чужд език с ниво B2, спрямо приетата Обща езикова рамка (OEEP) на предложените от него лица, каквото е изискването на възложителя.

Във връзка с гореизложеното комисията единодушно взе решение да изиска от участника „АЕРОТУР ММ" ООД, съгласно чл. 97, ал. 5 от ППЗОП, в срок от 3 (три) работни дни, да предостави нова Декларация по чл. 192, ал. 3 от ЗОП (Приложение № 1) и/ или други документи,

които съдържат информация, доказващи езикова квалификация за владеене на чужд език на ниво В2, спрямо приетата Обща езикова рамка (ОЕЕР) на най-малко 2 (две) лица от персонала, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети.

3. „АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД - оферта с вх. № 32-5310/ 22.07.2019 г.

I. Комисията провери наличието на съдържащите се в офертата документи и констатира, че участникът е приложил изискуемите в обявата документи за участие в обществената поръчка, както следва:

1. Списък на документите в офертата.

2. Декларацията по чл. 192, ал. 3 от ЗОП.

II.1. Техническо предложение за изпълнение на поръчката в оригинал и Приложение 1 към него с подробно описание на организацията на работата по приемането и отговора на заявки на възложителя за осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, хотелски резервации и съпътстващи услуги.

2. Декларация за конфиденциалност по чл. 102, ал. 1 и ал. 2 от ЗОП по отношение на информацията, съдържаща се в Приложение 1 към Техническото предложение.

III. Ценово предложение за изпълнение на поръчката в оригинал.

Комисията констатира следната непълнота на информацията в декларацията по чл. 192, ал. 3 от ЗОП на участника **„АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД**, а именно:

За доказване на техническите и професионални способности за изпълнение Възложителят е поставил изискване участникът да разполага най-малко с 2 (две) лица от персонала, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети, които следва да отговарят на изискванията за образование, придобита професионална квалификация в областта на туризма и езикова квалификация на персонала, посочени в чл. 7 от НАРЕДБА № 16-1399/11.10.2013 г. за изискванията за местоположението, пригодността и оборудването на помещението за извършване на туроператорска и/или туристическа агентска дейност и за образованието, езиковата квалификация и стажа на персонала, който ще бъде зает в осъществяването на туристическата дейност. Лицата, осъществяващи функции по продажби на самолетни билети, следва да са с висше образование или средно образование и придобита професионална квалификация в областта на туризма, и притежаващи сертификат, удостоверяващ IATA квалификация. Лицата трябва да владеят най-малко

един чужд език. За признаване владеенето на чужд език на лицата се изисква удостоверяване на ниво В2 на владеене на чужд език, спрямо приетата Обща Езикова Европейска Рамка (ОЕЕР).

Участникът „АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД е предоставил информация, че разполага с 2 (две) лица осъществяващи функциите по продажба на самолетни билети, но за посочения експерт № 2 не е описал документ за езикова квалификация за владеене на чужд език с ниво В2, спрямо приетата Обща езикова рамка (ОЕЕР), каквото е изискването на възложителя.

Във връзка с гореизложеното комисията единодушно взе решение да изиска от участника „АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД, съгласно чл. 97, ал. 5 от ППЗОП, в срок от 3 (три) работни дни да предостави нова Декларация по чл. 192, ал. 3 от ЗОП (Приложение № 1)) и/ или други документи, които съдържат информация, доказващи езикова квалификация за владеене на чужд език на ниво В2, спрямо приетата Обща езикова рамка (ОЕЕР) на посочения от участника експерт № 2.

Във връзка с гореизложеното комисията взе следните

РЕШЕНИЯ:

1. Допуска участникът **„ЮНАЙТЕД ТРАВЪЛ ЕЙДЖЪНСИ“ ЕООД** до разглеждане на техническото предложение за изпълнение на поръчката.

2. На основание чл. 97, ал. 5 от ППЗОП изисква от участника **„АЕРОТУР ММ“ ООД**, в срок до 3 работни дни от получаването на настоящия протокол, да предостави нова Декларация по чл. 192, ал. 3 от ЗОП (Приложение № 1) и/или други документи, които съдържат информация, доказващи езикова квалификация за владеене на чужд език на ниво В2, спрямо приетата Обща езикова рамка (ОЕЕР) на най-малко 2 (две) лица от персонала, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети.

3. На основание чл. 97, ал. 5 от ППЗОП изисква от участника **„АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД,** в срок до 3 работни дни от получаването на настоящия протокол, да предостави нова Декларация по чл. 192, ал. 3 от ЗОП (Приложение № 1) и/или други документи, които съдържат информация, доказващи езикова квалификация за владеене на чужд език на ниво В2, спрямо приетата Обща езикова рамка (ОЕЕР) на посочения от участника експерт № 2.

4. На основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП да изпрати настоящия протокол на всички участниците, в деня на публикуването му в профила на

купувача.

Датата на съставяне на настоящия протокол е 25.07.2019 г.

Приложения:

1. Декларация по чл. 103, ал. 2 от ЗОП – пет броя.
2. Заверено копие на пълномощно на г-жа Полина Влахова, упълномощен представител на „АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД
3. Списък на присъстващите представители на участниците.
4. Актуална справка от Търговския регистър – три броя.
5. Разпечатка от Регистъра на регистрираните туроператори и туристически агенти – три броя.

КОМИСИЯ В СЪСТАВ:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

ЧЛЕНОВЕ:

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП